



**BALATONALMÁDI VÁROS
POLGÁRMESTERE**

8220 Balatonalmádi, Széchenyi sétány 1.
polgarmester@balatonalmadi.hu

Szám: 1/288-6/2024.

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület 2024. június 25-i rendkívüli ülésére

Tárgy: A vörösberényi városrészben bankjegykiadó automata létesítésére irányuló megállapodás módosítása

Tisztelt Képviselő-testület!

A 2024. március 28. napján tartott Képviselő-testületi ülésen a 96/2024. (III.28.) határozattal (a továbbiakban: Határozat) döntöttünk a vörösberényi volt postahivatal előtti közterületen OTP ATM automata telepítéséről.

A Határozat értelmében a jelen előterjesztés 1. mellékletét képező megállapodást (a továbbiakban: Megállapodás) kötöttük az OTP Bank Nyrt.-vel (a továbbiakban: OTP). Az OTP a Megállapodás értelmében elkészítette a kihelyezni kívánt automata tervét, melyet településképi bejelentésre megküldött.

Azonban újra megvizsgálva a helyszínt arra jutottam, hogy a megjelölt 620 hrsz-ú ingatlanál alkalmasabb lenne a jelen előterjesztés 2. mellékleteként csatolt helyszín piros színnel jelölt része, amely az Önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező 621 hrsz. alatt felvett, kivett posta, gazdasági épület megnevezésű, 1824 m² alapterületű ingatlan parkolóként üzemelő része melletti – korábban szelektív hulladékgyűjtőhelyként szolgáló - területrész.

Munkatársaimmal egyeztetve az automata elhelyezésére javasolt területrészt a parkolóhoz képest pár centiméterrel felemelve – ezzel védve a gépjármű forgalomtól -, járdaszintre emelve szigetet alakítanánk ki, arra kerülne elhelyezésre az automata. Az automata villamosenergia ellátását a volt postahivatal gazdasági bejáratánál lévő villanszekrényből lehet megoldani. Innen egy villany védőcső kiépítésére van szükség az automatáig.

Ezen munkálatok elvégzésének becsült költsége bruttó 1.000.000,- Ft, amely a 2024. évi költségvetésben a felújítási kiadások között a „Fejlesztések előkészítési, lebonyolítási kiadásai (tervezés, közb.,...-felhalmozási céltartalékból)” megnevezésű keret terhére biztosítható. Ennek megfelelően szükséges módosítani a költségvetést.

Javaslom, hogy a Megállapodásban a teljesítés helyét módosítsuk a 2. mellékleten jelölt területrészre.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot figyelembe véve dönteni szíveskedjen.

Balatonalmádi, 2024. június 24.


Fabó Péter
polgármester



Az döntés meghozatala **egyszerű** többséget igényel.

Az előterjesztést készítette:
Melléklet:

Kossárné Gál Alexa vagyongazdálkodási ügyintéző

1. Megállapodás
2. helyszínrajz

Határozati javaslat

Balatonalmádi Város Önkormányzata Képviselő-testületének

...../2024. (...) önkormányzati határozata

a vörösberényi városrészben bankjegykiadó automata létesítésére irányuló megállapodás módosításáról

Balatonalmádi Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta „A vörösberényi városrészben bankjegykiadó automata létesítésére irányuló megállapodás módosítása” című előterjesztést és az alábbi döntést hozza:

1. Balatonalmádi Város Önkormányzatának Képviselő-testülete hozzájárul, hogy az OTP Bank Nyrt-vel (székhely: 1051 Budapest, Nádor utca 16.) bankjegykiadó automata létesítésére irányuló megállapodásban módosítsa a teljesítés helyét a Balatonalmádi Város Önkormányzata kizárólagos tulajdonát képező Balatonalmádi belterületi 621 helyrajzi szám alatt felvett, kivett posta, gazdasági épület megnevezésű, 1824 m² alapterületű ingatlan jelen határozat mellékletét képező területrésze.
2. A bankjegykiadó automata helyének kialakításához, felújításához szükséges bruttó 1.000.000,- összegű pénzügyi fedezetet a 2024. évi költségvetésben a felújítási kiadások között a „Fejlesztések előkészítési, lebonyolítási kiadásai (tervezés, közb.,...-felhalmozási céltartalékból)” megnevezésű keret terhére biztosítja.
3. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert az OTP Bank Nyrt-vel kötött bankjegykiadó automata rendelkezésre bocsátásáról szóló megállapodás 1. pont szerinti módosításának aláírására.
4. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a 3. pontban szereplő fedezet biztosításáról, átcsoportosításáról a 2024. év költségvetési rendelet június havi módosításakor gondoskodjon.

Felelős:

Hivatali felelős:

Határidő:

Fabó Péter polgármester

2., és a 4. pontban: Regenyéné Király Andrea osztályvezető

3. pontban: Tárnoki Renáta Sára aljegyző

2., és a 4. pontban: 2024. évi költségvetési rendelet június havi módosítása

3. pontban: 2024. június 30.

Balatonalmádi, 2024. június 25.

Fabó Péter sk.
polgármester

dr. Gáspár-Fekete Judit sk.
jegyző

Lk. Szerv. Övvel
(K. G. A.)
Iktsz: *Winkel*
B.04.30

MEGÁLLAPODÁS

BANKJEGYKIADÓ AUTOMATA RENDELKEZÉSRE BOCSÁTÁSÁRÓL

Amely létrejött egyrészről

Cég neve: Balatonalmádi Város Önkormányzata

Székhely: 8220 Balatonalmádi, Széchenyi sétány 1.

Adóigazgatási szám: 15734226-2-19

Statisztikai számjel: 15734226-8411-321-19

Törzskönyvi azonosító szám: 734224

Képviselő: Fabó Péter polgármester
(a továbbiakban: Szerződő fél),

másrészről

OTP Bank Nyrt.

Székhely: 1051 Budapest, Nádor u. 16.

Adószám: 10537914-4-44

ÁFA csoport azonosító szám: 17780010-5-44

Céggjegyzékszám: 01-10-041585 (a továbbiakban: Bank), illetve Szerződő fél (a továbbiakban: Felek),
a lentebb megjelölt helyen és időpontban, az alábbiak szerint állapodnak meg:

BALATONALMÁDI KÖZÖS ÖNKORMÁNYZATI HIVATAL Balatonalmádi		
Érkezett: 2024-04-30		6349
1/288-5/2024. szám		melléklet
Előszám:	Utószám:	Előadó: K. G. A.

1. DEFINÍCIÓK:

- „Érintettek”: Szerződő fél, valamint az ATM telepítésében, üzemeltetésében feladatot végzők együttesen, akik értesítése az ATMertesitesek@otpbank.hu e-mail címen lehetséges.
- „Álló ATM”: Ügyfél számára készpénzt kiadni nem képes ATM.
- „Üzemeltetési hozzáférés”: Bank megbízása alapján eljáró személyek számára - akik ezt a tényt minden esetben kötelesek igazolni a Szerződő fél felé - az ATM bankjeggyel történő feltöltésével, az ATM és segédberendezései karbantartásával illetőleg javításával kapcsolatos tevékenység elvégzésének lehetővé tétele.
 - **Készpénztöltés:** Az ATM bankjeggyel történő feltöltése fegyveres kísérettel, ATM nyitással.
 - **Kezelő szintű hozzáférés:** Korlátozott hibaelhárítás alkatrész csere és szervizfelszerelés nélkül, ATM nyitással + Takarítás ATM nyitás nélkül.
 - **Szerviz szintű hozzáférés:** Teljes körű hibaelhárítás és karbantartás szervizfelszereléssel, ATM nyitással + Takarítás ATM nyitás nélkül + Minden 20 percnél hosszabb felkeresés.
- **Korlátozott üzemeltetési hozzáférés:** Olyan Üzemeltetési hozzáférés, amelynek előzetes igényét a Bank megbízása alapján eljáró személyek – telefonon vagy írásban - adják le Szerződő fél felé, és amely esetében az Üzemeltetési hozzáférés az igény leadását követő maximum 2 órán belül teljesül.
- **Üzemeltetési hozzáférés felfüggesztése:** Amennyiben Szerződő fél átmenetileg sem az Üzemeltetési hozzáférést, sem a Korlátozott üzemeltetési hozzáférést nem biztosítja.
- **Üzemeltetési idő:** Szerződő fél nyitvatartási ideje

2. A MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

A Szerződő fél a letelepített ATM által elfoglalt területet 3. (1) - Megállapodás megszűnéséig – térítésmentesen a Bank rendelkezésére bocsátja.

3. A TELJESÍTÉS HELYE

Az ATM beépítése az alábbiakban megjelölt helyre történik.

8220 Balatonalmádi, Ady u.2-6. (1. melléklet szerinti helyszínrajzon jelölt helyen)

(1) *Helyrajzi szám:* 620 helyrajzi szám alatti, kivett közterület megnevezésű, 3900 m² alapterületű ingatlan

4. A TELJESÍTÉS ESEDEKESSÉGE

A Bank az ATM telepítést - amennyiben a telepítéshez szükséges feltételek fennállnak - haladéktalanul megkezdi, és vállalja, hogy jelen Megállapodás hatályba lépését követően - beltéri és kültéri gép esetén egyaránt – 180 napon belül beépíti azt, és az üzembe helyezésről a Szerződő felet értesíti.

5. A MEGÁLLAPODÁS TARTALMA

I. A Bank kötelezettségei

(1) A Bank a Szerződő fél rendelkezésére bocsátja a lentebb megjelölt bankjegykiadó automatát (a továbbiakban: **ATM**).

Típus: kültéri /beltéri /konténeres¹

(2) A Bank ezzel összefüggésben, saját költségén vállalja az alábbiakat:

- a) az ATM beszerzése,
- b) az ATM leszállítása,
- c) az ATM beépítése a jelen Megállapodás 3. pontjában megjelölt helyre,
- d) az ATM működéséhez szükséges adatátviteli vonal (IP Over X25, 4G) kiépítése, valamint
- e) a bankbiztonsági követelményeknek megfelelő környezet kiépítése
- f) Az ATM telepítéséhez szükséges hatósági engedélyek beszerzése.

(3) az ATM működéséhez szükséges adatátviteli kapcsolat kiépítés a helyi feltételektől és a kiépítés határidejétől függően két módon történhet:

- IP-Over X25: A Magyar Telekom Nyrt által biztosított szolgáltatás. Létesítése réz érpáron történik a vonal végén modemmél és router-rel ellátva. Kiépítés ideje: 30 munkanapon belül.
- 4G mobilhálózat: A Magyar Telekom Nyrt, T-Mobile és a Vodafone Zrt által biztosított szolgáltatás. Létesítés során szolgáltatóként egy-egy darab 4G modem és egy darab a MVR router kerül üzembe helyezésre. Kiépítés ideje: 3 munkanapon belül.

Az ATM adatátviteli kapcsolatához szükséges épületen belüli hálózat kiépítése két módon történhet (megfelelő részt kérjük bejelölni):

- x A szolgáltató által üzembe helyezett végponti eszköz és az ATM közötti szakasz kiépítését OTP Bank Nyrt. által megbízott alvállalkozó végzi.

¹ A megfelelő típus aláhúzendő.

□ A szolgáltató által üzembe helyezett végponti eszköz és az ATM közötti szakasz kiépítését a Szerződő fél által megbízott alvállalkozóval végzi.

- (4) A Bank köteles a Szerződő fél számára az ATM rendeltetésszerű használatához szükséges információkat megadni.
- (5) Az ATM karbantartásával, illetőleg javításával kapcsolatos tevékenységek elvégzése. A munkálatok megkezdése érdekében a Bank haladéktalanul intézkedik. Az ATM karbantartásával és javításával kapcsolatos költségek a Bankot terhelik.
- (6) A használhatatlanná vagy javíthatatlanná vált, illetőleg gazdaságosan nem javítható ATM kicserélése. Amennyiben a kicserélést eredményező meghibásodás a Szerződő félnek felróható okból következett be, a Bank a cserét a Szerződő fél költségére végzi el.

II. A Bank jogosult

- (1) A jelen Megállapodást felmondani (azonnali hatállyal), amennyiben az ATM telepítése során előre nem látható körülmények merülnek fel.
- (2) Az ATM képernyőjének, és külső felületének marketing célú felhasználására.
- (3) Az ATM beépítési helyének hirdetésére, amennyiben a Szerződő fél ahhoz hozzájárul (pl. a Bank honlapja – ATM kereső).
- (4) Az ATM állapotának ellenőrzésére. Az ellenőrzést a Szerződő fél előzetes értesítése mellett és tevékenységének zavarása nélkül, megfelelő időben kell elvégezni.
- (5) A Bankkal szerződésben álló, az ATM vagyónvédelmi rendszerének riasztásakor kivonuló biztonsági szolgálat jogosult az ellenőrzésre bármikor a nap **24 órájában**.
- (6) A jelen Megállapodás alapján létrejött jogviszony megszűnése esetén az ATM visszavételére.

III. A Szerződő fél jogosult

- (1) A Banktól az ATM rendeltetésszerű használatához szükséges információ kérésére.
- (2) Az ATM meghibásodása esetén – a Bank költségén – a Banktól a szükséges javítás elvégzésének kérésére.

IV. A Szerződő fél köteles

- (1) Az ATM telepítéséhez szükséges dokumentumokat (érvényes tulajdoni lap + térképmásolat) a Bank rendelkezésére bocsátani.
- (2) Az ATM telepítéséhez és folyamatos, **0-24 órában** történő üzemeltetéséhez szükséges feltételeket, valamint a folyamatos áramellátást biztosítani és az áramellátás költségeit viselni.
- (3) Az ATM folyamatos üzemeltetéséhez szükséges megfelelő hőmérsékletet biztosítani:
 - a. Beltéri terminál esetén, az ATM helyiség légterében: minimum 10 °C
 - b. Kültéri terminál esetén, az ATM töltő helyiség légterében: minimum 10 °C
- (4) A Bank számára az ATM beépítési helye hirdetésének lehetővé tételére (pl honlapon vagy Bankpont logó kihelyezésének lehetővé tételére.
- (5) A Bank megbízása alapján eljáró személy(ek) számára az ATM bankjeggyel történő feltöltésével, karbantartásával illetőleg javításával kapcsolatos tevékenység ellátásának lehetővé tételére, lehetőség szerint 0-24 órában, de legalább az „nyitvatartási időben”. Amennyiben a fentiekben megjelöltekre vonatkozóan Szerződő fél nem tud 24 órás bejárást biztosítani, a bejárési idő: -.
- (6) Üzemeltetői hozzáférés korlátozása esetén: korlátozott üzemeltetői hozzáférést biztosítani, és erről az Érintetteket azonnal, vagy előre látható esetben az egyedi esetet megelőzően 5 banki munkanappal írásban értesíteni (e-mailen) az Üzemeltetési időben folyamatosan elérhető telefonszám és a korlátozás időtartamának megadásával.
- (7) Üzemeltetői hozzáférés felfüggesztése esetén: erről az Érintetteket azonnal, vagy előre látható esetben az egyedi esetet megelőzően 5 banki munkanappal írásban értesíteni (e-mailen) a felfüggesztés időtartamának és okának megadásával.
- (8) beszerezni a szükséges engedélyeket, és viselni az engedélyek kiállításához kapcsolódó költségeket ATM telepítés, leszerelés, mozgatás esetén, amennyiben ez szükséges:
 - a. a telepítési helyszínen, a telepítési pont eléréséhez, kialakításához, a telepítés elvégzéséhez szükséges eszközök használatát engedélyez(tet)ése.

- b. egyéb, a munka elvégzéséhez szükséges engedélyek beszerzése
 - c. kivételt képeznek a közutak használatához szükséges engedélyek
- (9) beszerezni a szükséges engedélyeket, és viselni az engedélyek kiállításához kapcsolódó költségeket Üzemeltetői hozzáférés vagy Korlátozott üzemeltetői hozzáférés biztosítása esetén, amennyiben ez szükséges:
- a. a telepítési helyszínen a belépéshez és az ATM eléréséhez szükséges engedélyek: szerviz technikusok és fegyveres pénzszállítók engedélyei.
 - b. egyéb, a munka elvégzéséhez szükséges engedélyek.
 - c. kivételt képeznek a közutak használatához szükséges engedélyek
- (10) A jogosultak számára az ATM igénybevételét lehetővé tenni.
- (11) Biztosítani az adatátviteli kapcsolathoz szükséges helyi feltételeket és engedélyeket úgymint,
- a. Engedély a belső kábelezés kiépítéséhez (ha nem a Szerződő fél építteti ki)
 - b. Engedély a műholdas antenna telepítéséhez
 - c. 230V-os tápfeszültség az adatátviteli berendezésekhez
- (12) A már üzembe helyezett ATM és a távközlési eszközök saját érdekkörében felmerült okból történő áthelyezésével összefüggő költségeket viselni, illetve a Bankot 15 nappal a munkavégzés előtt értesíteni.
- (13) A Bank megbízása alapján eljáró, az ATM vagyonvédelmi rendszerének riasztásakor kivonuló biztonsági szolgálat részére **0-24 órában** a bejutást biztosítani.
- (14) Amennyiben a bejutás lehetősége 0-24 órában nem biztosított úgy erről a Bankot – az egyedi esetet megelőzően- 5 banki munkanappal írásban értesíti a (19) pontban rögzített e-mail címen.
- (15) Amennyiben az ATM telepítési helyszínének megközelítése, az ATM-hez történő bejárás külön, a közutak használatához szükséges engedélyeken túl további engedélyhez kötött, úgy az erre illetékes személyek részére belépési engedélyt biztosítani, melynek másolata jelen szerződés *2.sz. mellékletét* képezi.
- (16) Amennyiben az ATM(ek) esetleges átlagostól eltérő pénzfelvételi nagyságrendje a megszokottól eltérően várhatóan megemelkedik és ebből adódóan az ATM egyedi töltést igényel (pl.: különleges jutalom, a munkabér kifizetési nap eltolása, stb.) úgy erről 5 banki munkanappal előre írásban értesíti a Bankot a (19) pontban rögzített e-mail címen.
- (17) A jelen Megállapodás alapján létrejött jogviszony megszűnése esetén az ATM működőképes és a természetes elhasználódás mértékét meg nem haladó állapotban történő visszaszolgáltatására a Bank részére.
- (18) A bankbiztonsági követelményeknek megfelelő környezet kiépítését engedélyezni, melynek elengedhetetlen része az ATM aljzathoz történő rögzítése.
- (19) A (14), valamint az (16) pontban történő írásos értesítésre megadott email címen:
ATMertesitesek@otpbank.hu

V. A Szerződő félre vonatkozó szankciók

- (1) Ha Szerződő fél az Üzemeltetési időben az Üzemeltetői hozzáférést nem biztosítja, és erről az Érintetteket előzetesen írásban nem vagy nem megfelelően tájékoztatta, a Bank jogosult felszámolni az üzemeltetéssel kapcsolatban felmerült plusz költségeit.
- (2) Korlátozott üzemeltetői hozzáférés biztosítása esetén, ha erről Szerződő fél a Bankot írásban megfelelően tájékoztatta: amennyiben Szerződő fél Üzemeltetési időben a Korlátozott üzemeltetői hozzáférést előzetes tájékoztatása ellenére sem biztosítja, és erről az Érintetteket előzetesen írásban nem vagy nem megfelelően tájékoztatta, Bank jogosult felszámolni az üzemeltetéssel kapcsolatban felmerült plusz költségeit.
- (3) Ha Szerződő fél neki felróható okok miatt nem biztosítja az Üzemeltetői vagy Korlátozott Üzemeltetői hozzáférést az ATM-hez, és e miatt az ATM-et a kártyabirtokosok nem tudják rendeltetésszerűen használni, a Bank arra az időszakra, amíg ez az állapot fenn áll, jogosult felszámolni az üzemeltetéssel kapcsolatban felmerült plusz költségeit.

6. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

(1) Jelen Megállapodással összefüggésben a Felek kapcsolattartóként az alábbi személyeket jelölik meg:

a) Szerződő fél részéről

1., Az üzemeltetéssel összefüggésben:

Név: Kossárné Gál Alexa

Cím: 8220 Balatonalmádi Széchenyi sétány 1.

Telefon: +36202728992

Email: akossarne@balatonalmadi.hu

2, A nap 24 órájában elérhető személy, aki a gép vagyongvédelmi rendszerének riasztása esetén a bejutást biztosítani tudja a biztonsági kivonuló szolgálat részére.

Név: Koltócsa O-H

Cím:

Telefon:

Email:

b) Bank részéről:

Név: Borsné Bóka Hedvig

Cím: 9024 Győr, Teleki u. 51.

Telefon: +36703377243

Email: hedvig.boka.borsne@otpbank.hu

(2) Amennyiben a kapcsolattartók személyében, elérhetőségükben változás történik, a Felek kötelesek egymást a változásról haladéknélkül értesíteni.

(3) Szerződő felek kijelentik, hogy jelen Megállapodással, valamint az annak alapján létrejött jogviszonnyal kapcsolatosan felmerülő a vitás kérdéseket először egymás között békés úton kísérlik meg rendezni.

Felek jelen Szerződéssel kapcsolatos jogvitáik rendezésére a mindenkor hatályos polgári perrendtartás általános szabályai szerinti hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság illetékességét kötik ki.

7. A MEGÁLLAPODÁS JOGHATÁSÁHOZ FÜZŐDŐ RENDELKEZÉSEK

(1) Jelen Megállapodás a Felek általi aláírás napján lép hatályba. A Szerződés módosítása kizárólag a Felek egybehangzó, írásos akaratnyilatkozatával lehetséges.

(2) A Szerződő fél vállalja, hogy jelen Megállapodás hatálybalépésének napjától számított 5 évig

a) egyoldalúan nem mondja fel a Megállapodást, illetve

b) nem kezdeményezi az ATM áthelyezését.

(3) Jelen Megállapodás határozatlan időre jön létre.

(4) Jelen Megállapodás megszűnik

a) közös megegyezéssel, a Bank és a Szerződő fél által meghatározott időpontban,

b) felmondás esetén a felmondási idő lejártával.

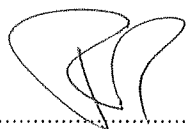
(5) Jelen Megállapodás alapján létrejött jogviszony megszűnése esetén a Felek, amennyiben a jogviszonyból fakadó követelésük áll fenn egymással szemben, elszámolni kötelesek.

(6) A Megállapodás felmondására a Bank, illetőleg a Szerződő fél jogosult

a) rendes felmondással, 30 napos felmondási idővel, indoklás nélkül,

- b) azonnali hatállyal, indoklással, ha a Bank, vagy a Szerződő fél nem tartja be a jelen Megállapodásban meghatározott kötelezettségeit.
- (7) A felmondás a másik félhez eljuttatott írásos nyilatkozattal történhet. A felmondási idő a felmondást tartalmazó nyilatkozat kézhezvételének napján kezdődik.
- (8) A jelen szerződést Szerződő fél Balatonalmádi Város Önkormányzat Képviselő-testületének 96/2024. (III.28.) számú önkormányzati határozatának felhatalmazása alapján kötötte meg.
- (9) A Felek által jelen Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadók.
- (9) A szerződő felek jelen szerződést - felhatalmazott képviselők által - mint ügyleti akaratukkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag, szabályszerűen írták alá.

Kelt: Balatonalmádi, 2024. április 05.



Szerződő fél



BUDAPEST....., 2024. április 18..

OTP BANK Nyrt.
Digitális Divízió
Payments Tribe
1130 Budapest, Madách Vt. 13. sz. 13.
Postacím: 1876 Budapest

Bank

Jelen Megállapodás 4 eredeti példányban készült.

Pénzügyileg ellenjegyzem:

Balatonalmádi, 2024. április 05.

Fekete
Regenyéné Király Andrea
pénzügyi és számviteli
osztályvezető *h*

Ellenjegyzem:

Balatonalmádi, 2024. április 05.

dr. Gáspár-Fekete Judit
dr. Gáspár-Fekete Judit
jegyző *h*

1. well kept





E-KÖZMŰ

Térkép

Készült az E-közmű rendszerben (2024. 06. 12.). A térkép tájékoztató jellegű, hivatalos eljárásban nem használható fel!

- Hírközlés
- Szénhidrogén
- Távhő
- Villamos energia
- Vízellátás
- Vízvezetés

